

CAVELIER

AB GADOS

WEB SITE: www.cavelier-abogados.com
E-MAIL: cavelier@colomsat.net.co

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLC

TELEFONO: (57) (1) 347-3611
(57) (1) 310-4995

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

213
308
SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicacion : 00097417 09000003
Fecha (AM): 2001-04-30 17:15:54
Folios: 12
Tramite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 444 REPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Referencia : Expediente No. 00.097.417

Solicitante : BAYER AKTIENGESELLSCHAFT

Asunto : Solicitud de patente para:
"BENZOILCICLOHEXANODIONAS SUBSTITUIDAS"

Fecha de la solicitud : 22 de diciembre de 2000

TRAMITE:02 - EVENTO:01 - ACTUACION:444

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al oficio número 0623, notificado por fijación en lista del 15 de marzo de 2001.

2. Mediante el oficio número 0623 se puso en conocimiento del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas por su Despacho sobre la presente solicitud de patente. Atiendo a las observaciones de la manera siguiente:

2.1. Documento de cesión del derecho a la patente. Presento junto con este escrito el documento de cesión de los inventores al solicitante debidamente legalizado, junto con su traducción.

Adicionalmente, en el documento de cesión se ha corregido la dirección del siguiente inventor:

-Otto SCHALLNER domiciliado en Heinenbusch 19e, 40764
Langenfeld, Alemania

314
309

2.2. Dirección del solicitante. Confirmo mediante este escrito que la dirección completa del solicitante es:

BAYER AKTIENGESELLSCHAFT
Konzernbereich RP
Patente und lizenzen
51368 Leverkusen
Alemania

2.3 Copia certificada. Me permito aclarar que la copia certificada alemana No.19962923.4 del 24 de diciembre de 1999, junto con la respectiva traducción de su carátula, descripción y capítulo reivindicatorio, de la cual se reivindica prioridad fue presentada con mi memorial No. 00097417 00000001 de 06 de abril de 2001. Asimismo, aclaro que el documento de prioridad alemán 19962932.3 fue presentado por error con la solicitud y en consecuencia se solicitó en el memorial aquí mencionado el desglose de dicha copia básica.

2.4. Recibos. Presento junto con este escrito, el recibo de pago por valor de \$ 196.992.00 por concepto de los derechos de publicación por palabra adicional.

Presento junto con este escrito, el recibo de pago por valor de \$73.440.00 por concepto de cambio de domicilio de inventor.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por su Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se continúe su tramitación.

Bogotá, 30 ABR. 2001
Señora Jefe,


EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4ª Nº 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

CESION

Yo, (nosotros), abajo firmado (s)

Klaus-Helmut MÜLLER, Hans-Georg
SCHWARZ, Stefan LEHR, Otto
SCHALLNER, Dorothee HOISCHEN, Mark-
Wilhelm DREWES, Peter DAHMEN, Dieter
FEUCHT y Rolf PONTZEN

domiciliados en

Solfstr.19, 40593 Düsseldorf, Alemania;
Stettiner Str. 7a, 40764 Langenfeld, Alemania;
Ricarda-Huch-Str. 38, 40764 Langenfeld,
Alemania; Noldeweg 22, 40789 Monheim,
Alemania; Hortensienstr. 31, 40474
Düsseldorf, Alemania; Goethestr. 38, 40764
Langenfeld, Alemania; Altebrücker Str. 61,
41470 Neuss, Alemania; Ackerweg 9, 40789
Monheim, Alemania y Am Kloster 69, 42799
Leichlingen, Alemania respectivamente.

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y
verdadero(s) inventor(es) de la invención:

BENZOILCICLOHEXANODIONAS
SUBSTITUIDAS

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y
transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la
sociedad

BAYER AKTIENGESELLSCHAFT

constituida y existente de conformidad con las
leyes de ALEMANIA

domiciliada en Leverkusen, Alemania todos
los derechos inherentes a dicha invención y
que la citada Compañía queda facultada para
solicitar en su nombre la patente
correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy/Given and signed this 1)

2) Klaus-Helmut Müller 3) Hans-Georg Schwarz 4) Otto Schallner
5) Dorothee Hoischen 6) Mark-Wilhelm Drewes 7) Peter Dahmen
8) Dieter Feucht 9) Rolf Pontzen

Firma

Le A 34 216-C0

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

Klaus-Helmut MÜLLER, * Hans-Georg
SCHWARZ, Stefan LEHR, Otto SCHALLNER,
Dorothee HOISCHEN, Mark- Wilhelm
DREWES, Peter DAHMEN, Dieter FEUCHT
and Rolf PONTZEN.

* Schallner
Of

Solfstr 19, 40593 Düsseldorf, Germany;
* Stettiner Str. 7a, 40764 Langenfeld, Germany;
Ricarda-Huch-Str. 38, 40764 Langenfeld,
Germany; Noldeweg 22, 40789 Monheim,
Germany; Hortensienstr 31, 40474 Düsseldorf,
Germany; Goethestr.38, 40764 Langenfeld,
Germany; Altebrücker Str.61, 41470 Neuss,
Germany; Ackerweg 9, 40789 Monheim,
Germany and Am Kloster 69, 42799
Leichlingen, Germany respectively,

* Heinenbusch 19a, 40764 Langenfeld
state(s) under oath to be sole and true
inventor(s) of the invention:

SUBSTITUTED
BENZOYL CYCLOHEXANEDIONES

state as well, that assign, without reservations
or limitations in favour of

BAYER AKTIENGESELLSCHAFT
D 51368 Leverkusen, Germany

a corporation constituted and existing in
conformity with the laws of GERMANY

domiciled in Leverkusen, Germany all rights
inherent to said invention and that the above
mentioned company is hereby enabled to apply,
on its behalf, for the corresponding patent in the
Republic of Colombia.

Signature

000007

316
311

AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los ____ días del mes de _____ de
19____ante mí, Notario Público de _____
_____compareció(eron) personalmente _____

_____a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo._____
Notario Público Notary Public

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

On this 4th day of April #2001before me, a Notary Public of _____
Leverkusen, Germanypersonally appeared Klaus-Helmut Miller, Hans-Georg
Schwarz, Stefan Lehr, Otto Schallner, Dorothee
Hoischen, Mark-Wilhelm Drewes, Peter Dahmen,
Dieter Feucht, Rolf Pontzento me known, and known to me to be the person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have) legal
capacity to execute it.

312

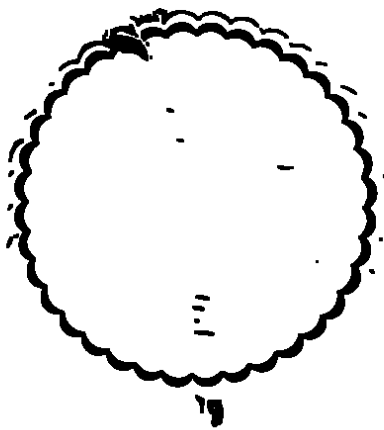
URNr. 597/2001

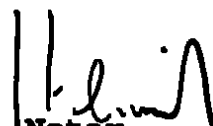
Ich beglaubige die vor mir anerkannten Unterschriften :

1. des Herrn Klaus-Helmut MÜLLER, Solfstr. 19, 40593 Düsseldorf, Germany,
2. des Herrn Hans-Gerog SCHWARZ, Heinenbusch 19 e, 40764 Langenfeld, Germany,
3. des Herrn Stefan LEHR, Ricarda-Huch-Str. 38, 40764 Langenfeld, Germany,
4. des Herrn Otto SCHALLNER, Noldeweg 22, 40789 Monheim, Germany,
5. der Frau Dorothee HOISCHEN, Hortensienstr. 31, 40474 Düsseldorf, Germany,
6. des Herrn Mark-Wilhelm DREWES, Goethestraße 38, 40764 Langenfeld, Germany,
7. des Herrn Peter DAHMEN, Altebrücker Str. 61, 41470 Neuss, Germany,
8. des Herrn Dieter FRUCHT, Ackerweg 9, 40789 Monheim, Germany,
9. des Herrn Rolf PONTZEN, Am Kloster 69, 42799 Leichlingen, Germany

- persönlich bekannt -.

Leverkusen, den 4. April 2001




Notar

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Dirk Heiderhoff

3. in seiner Eigenschaft als Notar _____

4. sie ist versehen mit dem Stempel/Siegel des (der) Notars Dirk Heiderhoff
in Leverkusen

5. in Köln Bestätigt 6. am 10. APR. 2001

7. durch den Vizepräsidenten des Landgerichts Köln

8. unter Nr. 825101

9. Stempel/Siegel: 10. Unterschrift: Karin
Callebe



Kostenberechnung

§§ 141, 154 KostO.

Wert: DM 5.000,-

Geb. §§ 32, 45	DM	20,-
Geb. §§ , 58	DM	20,-
	DM	
Umsatzsteuer (MWS)	DM	6,40
Zus. DM		46,40

gez.: Heiderhoff, Notar

318
313

TRADUCCION OFICIAL No. 8310

de un documento escrito en Alemán, el cual para su identificación se sella con el sello de la traductora, lo mismo que la presente.-

Traducción de las legalizaciones en alemán que se encuentran a continuación de un documento de cesión, por medio del cual los señores Klaus-Helmut MÜLLER, Hans-Georg SCHWARZ, Stefan LEHR, Otto SCHALLNER, Dorothee HOISCHEN, Mark-Wilhelm DREWES, Peter DAHMEN, Dieter FEUCHT y Rolf PONTZEN, domiciliados en Solfstr. 19, 40593 Düsseldorf, Alemania, Heinenbusch 19e, 40764 Langenfeld, Alemania, Ricarda-Huch-Str. 38, 40764 Langenfeld, Alemania, Noldeweg 22, 40789 Monheim, Alemania, Hortensienstr. 31, 40474 Düsseldorf, Goethestr. 38, 40764 Langenfeld, Alemania, Altebrücker Str. 61, 41470 Neuss, Alemania, Ackerweg 9, 40789 Monheim, Alemania y Am Kolster 69, 42799 Leichlingen, Alemania, respectivamente, declaran ser los únicos y verdaderos inventores de la invención BENZOILCICLOHEXANODIONAS SUBSTITUIDAS, y ceden sin limitación a la sociedad BAYER Aktiengesellschaft, domiciliada en D-51368 Leverkusen, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención. Hay 9 firmas. Autenticación e inglés de las

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
Luz Arriaga de Herber
Resolución No. 549 Minjuncia

313
314

9 firmas por el notario Dirk Heiderhoff, el 4 de abril 2001,
en Leverkusen, Alemania.

Protocolo notarial 597/2001

Certifico la autenticidad de la firma antecedentes puestas
ante mí por los señores

1. Klaus-Helmut MÜLLER, domiciliado en Solfstr. 19,
40593 Düsseldorf, Alemania,
2. Hans-Georg SCHWARZ, domiciliado en Heinenbusch 19e,
40764 Langenfeld, Alemania,
3. Stefan LEHR, domiciliado en Ricarda-Huch-Str. 38,
40764 Langenfeld, Alemania,
4. Otto SCHALLNER, domiciliado en Noldeweg 22, 40789
Monheim, Alemania,
5. Dorothee HOISCHEN, domiciliado en Hortensienstr. 31,
40474 Düsseldorf
6. Mark-Wilhelm DREWES, domiciliado en Goethestr. 38,
40764 Langenfeld, Alemania,
7. Peter DAHMEN, domiciliado en Altebrücker Str. 61,
41470 Neuss, Alemania,
8. Dieter FEUCHT, domiciliado en Ackerweg 9, 40789
Monheim, Alemania,

LUZ ARRIAGA DE HEBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
Luz Arriaga de Heber
Resolución No. 518, 5/10/2001

320
35

9. Rolf PONTZEN, domiciliado en Am Kolster 69, 42799
Leichlingen, Alemania,

a quienes conozco en persona.

Leverkusen, 4 de abril 2001.

Fdo.: firma ilegible

Notario

Costas

Valor DM 5.000,-

Derechos Art. 32,45

DM 20,-

Derechos Art. 58

DM 20,-

IVA

DM 6,40

DM 46,40

Fdo.: Heiderhoff, notario

APOSTILLA

(Convención de La Haya)

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. Ha sido firmado por Dirk Heiderhoff

3. Actuando en calidad de notario

4. Lleva el sello del notario Dirk Heiderhoff, notario en
Leverkusen

Certificado

5. en Colonia

6. El 6 de abril 2001

7 por el Vicepresidente del Tribunal Regional de Colonia

8. bajo el No 825/01—

9. Sello

10. Firma

El Presidente del

Fdo.: firma ilegible

Tribunal Regional de Colonia

Caliebe

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los
archivos de estas oficinas para su confrontación.

Bogotá, 24 de abril 2001.

[Firma]
LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
Resolución No. 899 Minjusticia

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
[Firma]
Resolución No. 899 Minjusticia

8

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2000 APR 30 12:23

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

320742

COYA FIRMA APLAQUE EN EL
DOCUMENTO DESEMPERA
LAS FUNCIONES INDICADAS

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCUITO DE SANTAFE DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) ANTERIOR(ES) FIRMA(S) PUESTA(S) POR

Carlos J. de
Teodoro

IDENTIFICADOS CON C.C. No. 121

ES(SON) AUTENTICO(S)

SANTAFE DE BOGOTA, 30 ABR. 2001



\$ 196.992.000
RC (2 Recibos) 28

Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA
316

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicacion : 00097417 00000003 Folios: 12
Fecha (MM): 2001-04-30 17:15:54
Tramite : 002 PATENTES D 1 REGISTRADO/ 444 REMUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

NIT : 800176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 01 - 17,844
FECHA : MARZO 20 DE 2001

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	Nº. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	2749334	20/03/2001	27,631,760.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-06	REGISTRO DE CESION, CAMBIO NOM	
13		PATENTES, MODELOS, DISEÑOS, LEXAS, NO	180,360.00
		TOTAL :	\$ 180,360.00

SON: CIENTO OCHENTA MIL TRESCIENTOS SESENTA PESOS

RESPONSABLE : _____

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

Carrera 13 No. 27-00 Pisos 5, 7 y 10
Conmutador: 382 0840
Fax: 350 5220
e-mail: info@sic.gov.co
www.sic.gov.co
Bogotá, D.C., Colombia

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

Radicacion : 00097417 00000003

Folios: 12

Fecha (AMD): 2001-04-30 17:15:54

Tramite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 444 REPUESTA

Dependencia: 2000 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 01 - 22,408
FECHA : ABRIL 6 DE 2001

******* CONSIGNACION *******

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	2930767	06/04/2001	21,515,760.00

******* C O N C E P T O *******

CANT. RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1 50005-01-09 OTROS SERVICIOS DE PROPIEDAD I	21 CERTIFICACIONES	8,316.00
TOTAL :		\$ 8,316.00

SON: . OCHO MIL TRESCIENTOS DIEZ Y SEIS PESOS

RESPONSABLE : 

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

Carrera 13 No. 27-00 Pisos 5, 7 y 10
Conmutador 382 0840
Fax 350 5220
E-mail: info@sic.gov.co
www.sic.gov.co
Bogotá, D.C., Colombia

AC 318

Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

NIT : B00176089-2

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicacion : 00097417 00000003 Folios: 12
Fecha (GND): 2001-04-30 17:15:54
Tramite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 444 REPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 01 - 22,409
FECHA : ABRIL 6 DE 2001

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	090-00110-6	2930767	06/04/2001	21,315,760.00

***** C O N C E P T O *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-09 OTROS SERVICIOS DE PROPIEDAD I	21 CERTIFICACIONES	8,316.00
TOTAL :			\$ 8,316.00

SON: OCHO MIL TRESCIENTOS DIEZ Y SEIS PESOS

RESPONSABLE : 

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

Carrera 13 No. 27-00 Pisos 5, 7-y 10
Conmutador 382 0840
Fax 350 5220
E-mail: info@sic.gov.co
www.sic.gov.co
Bogotá, D.C., Colombia



319

224

Industria y Comercio

SUPERINTENDENCIA

KIT : 800176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 01 - 16,193
FECHA : MARZO 12 DE 2001

SUPERINTENDENCIA Y COMERCIO
Radicacion : 00497417 00000003 Folios: 12
Fecha (MM): 2001-04-30 17:15:54
Tramite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 444 REPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	Nº. PAGO	FECHA PAGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	2749335	12/03/2001	36,451,460.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
		12 MARCAS Y LENAS COMERCIALES	73,440.00
		TOTAL :	\$ 73,440.00

SON: SETENTA Y TRES MIL CUATROCIENTOS CUARENTA PESOS

RESPONSABLE : _____

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

Coto 00698-801-137-2

Carrera 13 No. 27-00 Pisos 5, 7 y 10
Conmutador: 382 0840
Fax: 350 5220
e-mail: info@sic.gov.co
www.sic.gov.co
Bogotá, D.C., Colombia

2do. EXAMEN DE FORMA PATENTE DE INVENCION

Folio ~~325~~

Radicación No 00-97417

Concepto Técnico No 1553 Clasificación Internacional de Patentes: A 01N 35/06, 43/50

Practicado el examen de acuerdo a lo establecido en el Art. 38 de la Decisión 486 se determinó que esta solicitud de Patente de Invención:

- | | |
|--|--|
| SI ☒] NO ☐] | Contiene un resumen de la invención (Art.26-e). |
| SI ☒] NO ☐] | Contiene el título o nombre de la invención (Art.27-d). |
| SI ☒] NO ☐] | Contiene la descripción de la invención (Art.26-b). |
| SI ☐] NO ☐] | NO ES APLICABLE ☒ Contiene los dibujos necesarios para comprender la invención (Art.26-d) |
| SI ☒] NO ☐] | Contiene una o más reivindicaciones. (Art.26-c). |
| SI ☐] NO ☒] | NO ES APLICABLE ☐ Han sido desarrollados los productos y/o procedimientos a partir de recursos genéticos o de sus productos derivados de los que cualquiera de los Países Miembros es país de origen. (Art. 26- h). |
| SI ☐] NO ☒] | NO ES APLICABLE ☐ Los productos y/o procedimientos han sido obtenidos o desarrollados a partir de los conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas, afroamericanas, o locales de los países miembros, de acuerdo a lo establecido en la Decisión 391 y sus modificaciones y reglamentaciones vigentes.(Art.26-i). |
| SI ☐] NO ☒] | La invención se refiere a un producto relativo a un material biológico. (Art.26-J). |
| SI ☒] NO ☐] | NO ES APLICABLE ☐ La prioridad coincide con la materia reivindicada. |
| SI ☒] NO ☐] | CUMPLE LOS REQUISITOS TÉCNICOS |

OBSERVACIONES Y OTROS:

EXAMINADOR TÉCNICO
202043

Bogotá D. C., 2002-08-06

2020
Bogotá D.C.

Doctor
EMILIO FERRERO
Apoderado

REFERENCIA:	Radicación No.	00-97417
	Trámite	002
	Evento	001
	Actuación	416
	Oficio No.	1553
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la misma Decisión.

Cúmplase

Dado en Bogotá D.C., a los 25 de AGO. 2020


ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Bogotá, DC, El extracto de esta solicitud fue publicado en el número _____ de
la Gaceta de Propiedad Industrial, de fecha _____, El término hábil señalado por la
ley expiró el _____ y SI _____ NO _____